



Bolle di suono

Com'è silenziosa la natura! Ma è davvero il silenzio quello che stiamo ascoltando? Sembra, piuttosto, un delicato tappeto di piccoli suoni: canti degli uccelli, il vento tra le foglie, qualche aeroplano. Le Bolle di Magadino sono uno spazio acustico *hi-fi*, ad alta fedeltà. Siamo in un habitat protetto, dove transitano (e comunicano) molte specie di uccelli. Altri suoni però fanno parte di questo paesaggio sonoro. Da chi sono generati?

Klangblasen

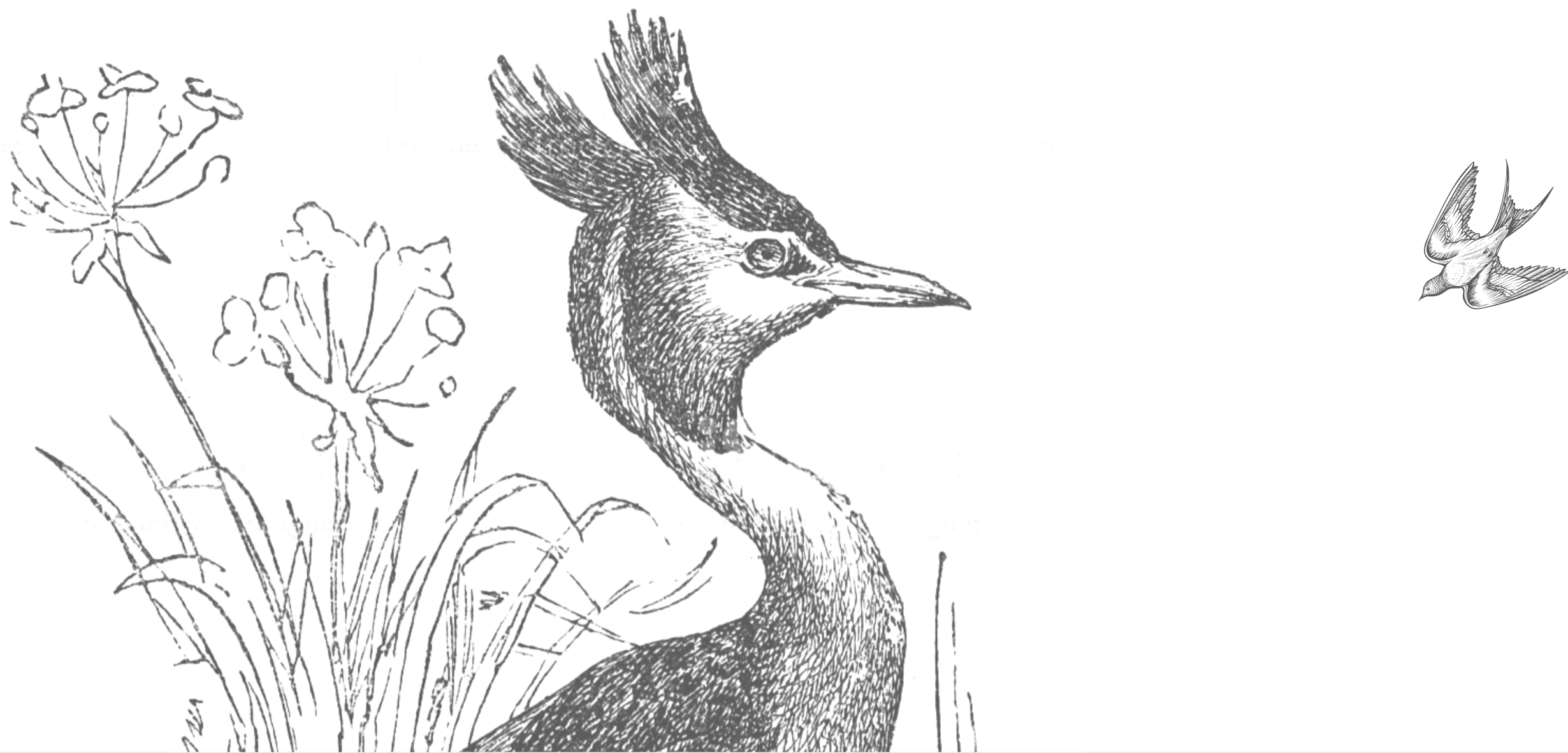
Wie still ist die Natur? Aber ist es wirklich Stille, die wir hören? Es scheint, als sei es ein zarter Teppich aus kleinen Tönen: der Gesang der Vögel, der Wind in den Blättern, ein paar Flugzeuge. Die Bolle di Magadino sind ein *high fidelity* akustischer Raum. Wir befinden uns in einem geschützten Lebensraum, den viele Vogelarten überfliegen (und in dem sie kommunizieren). Es gibt jedoch noch andere Geräusche, die Teil dieser Klanglandschaft sind. Von wem sind sie erzeugt?

Klang:
die Empfindung,
die durch die Vibration
eines schwingenden
Körpers auf das Ohr
übertragen wird

Suono:
la sensazione
trasmessa all'orecchio
dalla vibrazione
di un corpo in
oscillazione

Una parola, un suono

Ein Wort, ein Klang



Un mondo di suoni

«Un mondo di suoni» è un percorso di ascolto. Nel Parco del Piano di Magadino troverai alcune piattaforme come questa. Sono semplici strutture in legno che invitano a fermarsi e a fare attenzione all'ambiente acustico. I piccoli con i che circondano la piattaforma dirigono l'ascolto verso punti precisi e permettono di soffermarsi su un dettaglio sonoro. Sono disposti su più altezze così che sia facile, per tutti, provare a cambiare prospettiva. Chiudi gli occhi e ascolta.

Eine Welt der Klänge

«Eine Welt der Klänge» ist ein Pfad des Hörens. Im Park Piano di Magadino findest du einige Stationen wie diese. Es sind einfache Holzstrukturen, die dazu einladen, innezuhalten und auf die akustische Umgebung aufmerksam zu werden. Die kleinen Kegel, die das Podest umschliessen, lenken das Zuhören auf bestimmte Punkte und ermöglichen es, sich auf ein klangliches Detail einzulassen. Sie sind auf mehreren Höhen angeordnet, sodass es für alle einfach ist, die Perspektive zu wechseln. Schliesse die Augen und höre zu.

I suoni di questa piattaforma

Scansiona il codice QR per ascoltare la riproduzione dei suoni che ti circondano. Quali suoni hai percepito?

Die Klänge dieser Station

Scanne den QR-Code, um die Wiedergabe von Klängen in dieser Umgebung zu hören. Welche Klänge hast du gehört?

Grande Guida del Parco del Piano di Magadino

Una storia può guidarti attraverso il Parco. Ascolta qui un estratto dal podcast *Grande Guida del Parco del Piano di Magadino*.

Grande Guida del Parco del Piano di Magadino

Eine Geschichte führt dich durch den Park. Hör Dir einen Auszug aus dem Podcast *Grande Guida del Parco del Piano di Magadino* hier an.

Ho un Piano!

Le missioni di esplorazione sono piccole attività quotidiane che invitano a esplorare i luoghi geografici. Il progetto «Ho un Piano!» raccoglie molte missioni da svolgere nel Parco. Alcune hanno anche a che fare con i suoni. Scopri tutte le missioni del Parco. → parodelpiano.ch/didattica

Ho un Piano! (Ich habe einen Plan!)*

Erkundungsmissionen sind kleine tägliche Aktivitäten, die dazu einladen, geographische Orte zu erkunden. Das Projekt «Ho un Piano!» sammelt viele Missionen, die im Park ausgeführt werden können. Einige haben auch mit Geräuschen zu tun. Entdecke alle Missionen des Parks. → parodelpiano.ch/didattica

* nur auf italienisch verfügbar